

International Labor Network of Solidarity and Struggle
Réseau Syndical International de Solidarité et de Lutte
Rede Sindical Internacional de Solidariedade e de Lutas
Red Sindical Internacional de Solidaridad y de Luchas
Rete Sindacale Internazionale di Solidarietà e di Lotta
الشبكة النقابية العالمية للتضامن والنضال
Internationales Gewerkschaftsnetzwerk der Solidarität und des Kampfes



www.laboursolidarity.org

Scioperare ... per non morire

Solidarietà ai lavoratori in sciopero in Italia costretti a rischiare la vita per i profitti di pochi

La Rete sindacale internazionale di solidarietà e di lotta esprime il proprio appoggio agli operai e ai lavoratori che sono in sciopero in Italia. Il governo, ascoltando le richieste degli industriali e dei banchieri, di fronte al dramma della diffusione del coronavirus, ha deciso di chiudere le piccole attività commerciali, i bar e i ristoranti... ma di lasciare aperte le fabbriche, i supermercati, i call center, le banche e di lasciare attivi i treni e i bus! Tutto quello che serve per i profitti dei capitalisti!

Le grandi burocrazie sindacali hanno appoggiato questa politica e hanno firmato un accordo che prevede solo pochi giorni di chiusura delle fabbriche per renderle... più sicure. Tutti gli scienziati e i medici dicono che il coronavirus si diffonde con molta facilità nei luoghi chiusi, quindi gli operai che sono obbligati ad andare a lavorare rischiano di morire! Lo stesso per i ferrovieri, i lavoratori dei trasporti, le impiegate ecc.

In Italia ci sono già più di 1200 morti, gli ospedali (che hanno subito molti tagli in questi anni) ormai sono pieni, ma questo non ferma la sete di profitto dei capitalisti. E' una vergogna, è la dimostrazione di come sia barbaro e disumano il capitalismo! Però gli operai e le operaie hanno deciso di scioperare e di non andare a lavorare. Alcuni sindacati di base hanno proclamato sciopero a tempo indefinito.

Sono decine le fabbriche in sciopero in tutto il Paese, dalle acciaierie alle fabbriche dell'automobile, dall'industria chimica a quella metalmeccanica. Hanno proclamato sciopero anche i call center, la telefonica, il commercio, ecc. Siamo al fianco di tutti i lavoratori in sciopero in Italia! Il capitalismo è barbarie: fermiamolo!

Faire grève ... pour ne pas mourir !

Italie : solidarité avec les travailleurs et travailleuses

contraintes de risquer leur vie pour les profits de quelques-uns !

Le Réseau syndical international de solidarité et de lutte exprime son soutien aux travailleurs et travailleuses qui sont en grève en Italie. Face au drame de la diffusion du coronavirus, le gouvernement s'est plié aux demandes des industriels et des banquiers, de laisser ouverts les usines, les supermarchés, les centres d'appels, les banques, de laisser circuler les trains et les bus ! Tout ce qu'il faut pour les profits des capitalistes !

La bureaucratie des principales centrales syndicales a soutenu cette politique et celles-ci ont signé un accord qui prévoit seulement quelques jours de fermeture des usines pour ... les rendre plus sûres. Tous les scientifiques et les médecins disent que le coronavirus se propage très facilement dans les

lieux clos, donc les ouvriers et ouvrières qui sont forcés d'aller travailler risquent de mourir ! Il en va de même pour les cheminot.es, les travailleurs et travailleuses de tous les transports, les employé.es, etc.

En Italie, il y a déjà plus de 1200 morts, les hôpitaux (qui ont subi de nombreuses coupes ces dernières années) sont désormais pleins, mais cela n'arrête pas la soif de profit des capitalistes. C'est une preuve de la barbarie et de l'inhumanité du capitalisme ! Mais les salarié.es ont décidé de faire grève et de ne pas aller travailler. Certains syndicats « de base » ont déclaré la grève, reconductible.

Des dizaines d'usines sont en grève dans tout le pays, des aciéries au secteur automobile, de l'industrie chimique à la métallurgie. Il y a aussi des grèves dans des centres d'appel, les télécom., le commerce, etc. Nous sommes aux côtés de tous les travailleurs et toutes les travailleuses en grève en Italie ! Le capitalisme, c'est la barbarie : arrêtons-le !

¡Ponerse en huelga ... para no morir!

Solidaridad a los trabajadores en huelga en Italia que arriesgan la vida para las ganancias de pocos ricos

La Red sindical internacional de solidaridad y lucha expresa apoyo a los obreros y los trabajadores que están en huelga en Italia. El gobierno, escuchando las solicitudes de los empresarios y los banqueros, frente al drama de la difusión del coronavirus, decidió cerrar las pequeñas actividades comerciales, los bares y los restaurantes... pero dejar abiertas las fábricas, los supermercados, los call center, los bancos y de dejar activos los trenes y los autobuses. ¡Todo lo que sirve para los provechos de los capitalistas!

Las grandes burocracias sindicales han apoyado esta política y han firmado un acuerdo que preve pocos días de cierre de las fábricas sólo para hacerlas... más seguras. ¡Todos los científicos y los médicos dicen que el coronavirus se difunde con mucha facilidad en los lugares cerrados, por lo tanto, los obreros que son obligados a ir a trabajar son amenazados de muerte! El mismo para los empleados del ferrocarril, los trabajadores de los transportes, las empleadas etcétera.

En Italia ya son más que 1200 los muertos; los hospitales, que han habido muchos cortes en estos años, ya están llenos: pero este no para la sed de provecho de los capitalistas. ¡Es una vergüenza, es la demostración de cómo sea bárbaro y deshuman el capitalismo!

Pero los obreros y las obreras han decidido ponerse en huelga y no ir a trabajar. Algunos sindicatos de base han proclamado huelga a tiempo indefinido. Son decenas las fábricas en huelga en todo el País, de las acerías a las fábricas del automóvil, de la industria química a aquella metalmecánica. Tienen proclamado también me pongo en huelga los call center, la telefónica, el comercio, etcétera. ¡Estamos al lado de todos los trabajadores en huelga en Italia! El capitalismo es barbarie: ¡parémoslo!

Les organisations membres du Réseau syndical international de solidarité et de lutte

Organisations syndicales nationales interprofessionnelles

- Central Sindical e Popular Conlutas (**CSP-Conlutas**) - Brésil.
- Confederación General del Trabajo (**CGT**) - Etat espagnol.
- Union syndicale Solidaires (**Solidaires**) - France.
- Confédération Générale du Travail du Burkina (**CGT-B**) - Burkina.
- Confederation of Indonesia People's Movement (**KPRI**) - Indonésie.
- Confederación Intersindical (**Intersindical**) - Etat espagnol.
- Confédération Générale Autonome des Travailleurs en Algérie (**CGATA**) - Algérie.
- Batay Ouvriye - Haïti.

- Unione Sindacale Italiana (**USI**) - Italie.
- Confédération Nationale des Travailleurs - Solidarité Ouvrière (**CNT SO**) - France.
- Sindicato de Comisiones de Base (**CO.BAS**) - Etat espagnol.
- Organisation Générale Indépendante des Travailleurs et Travailleuses d'Haïti (**OGTHI**) - Haïti.
- Sindicato Intercategoriale Cobas (**SI COBAS**) - Italie.
- Confédération Nationale du Travail (**CNT-f**) - France.
- Intersindical Alternativa de Catalunya (**IAC**) - Catalogne.
- Union Générale des Travailleurs Sahraouis (**UGTSARIO**) - Sahara occidental.
- Ezker Sindikalaren Konbergentzia (**ESK**) - Pays basque.
- Confédération Nationale de Travailleurs du Sénégal Forces du Changement (**CNTS/FC**) – Sénégal
- Sindicato Autorganizzato Lavoratori COBAS (**SIAL-COBAS**) - Italie.
- General Federation of Independent Unions (**GFIU**) - Palestine.
- Confederación de la Clase Trabajadora (**CCT**) - Paraguay.
- Red Solidaria de Trabajadores - Pérou
- Union Syndicale Progressiste des Travailleurs du Niger (**USPT**) - Niger.
- Union Nationale des Syndicats Autonomes du Sénégal (**UNSAS**) - Sénégal.
- Unión Nacional para la Defensa de la Clase Trabajadora (**UNT**) - El Salvador.
- Solidaridad Obrera (**SO**) - Etat espagnol.
- Confederazione Unitaria di Base (**CUB**) - Italie.
- Independent Workers Union of Great Britain (**IWGB**) - Grande-Bretagne.
- Ogólnopolski Związek Zawodowy Inicjatywa Pracownicza (**OZZ IP**) - Pologne.
- Centrale Démocratique des Travailleurs de Martinique (**CDMT**) – Martinique.
- Associazione Diritti Lavoratori Cobas (**ADL COBAS**) – Italie
- Bangladesh Anarcho-Syndicalist Federation (**BASF**) - Bangladesh
- Pakistan Labour Federation (**PLF**) - Pakistan

Organisations syndicales nationales professionnelles

- National Union of Rail, Maritime and Transport Workers (**RMT/TUC**) - Grande-Bretagne.
- Centrale Nationale des Employés – Confédération Syndicale Chrétienne (**CNE/CSC**) - Belgique.
- Sindicato Nacional de Trabajadores del Sistema Agroalimentario (**SINALTRAINAL/CUT**) - Colombie.
- Trade Union in Ethnodata - Trade Union of Employees in the Outsourcing Companies in the financial sector - Grèce.
- Syndicat national des travailleurs des services de la santé humaine (**SYNTRASEH**) - Bénin
- Sindicato dos Trabalhadores da Fiocruz (**ASFOC-SN**) - Brésil.
- Organizzazione Sindacati Autonomi e di Base Ferrovie (**ORSA Ferrovie**) - Italie.
- Union Nationale des Normaliens d'Haïti (**UNNOH**) - Haïti.
- Confederazione Unitaria di Base Scuola Università Ricerca (**CUB SUR**) - Italie.
- Coordinamento Autorganizzato Trasporti (**CAT**) - Italie.
- Syndicat des travailleurs du rail – Centrale Démocratique des Travailleurs du Mali (**SYTRAIL/CDTM**) – Mali.
- Gıda Sanayii İşçileri Sendikası - Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (**GIDA-IŞ/DISK**) – Turquie.
- Syndicat National des Travailleurs du Petit Train Bleu/SA (**SNTPTB**) - Sénégal.
- Asociación Nacional de Funcionarios Administrativos de la Caja de Seguro Social (**ANFACSS**) – Panama.
- Palestinian Postal Service Workers Union (**PPSWU**) - Palestine.
- Union Syndicale Etudiante (**USE**) - Belgique.
- Sindicato dos Trabalhadores de Call Center (**STCC**) - Portugal.
- Sindicato Unitario de Trabajadores Petroleros (**Sinutapetrolgas**) - Venezuela.
- Alianza de Trabajadores de la Salud y Empleados Públicos - Mexique.
- Canadian Union of Postal Workers / Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (**CUPW-STTP**) – Canada.
- Syndicat Autonome des Postiers (**SAP**) - Suisse.
- Federación nacional de trabajadores de la educación (**SUTE-Chili**) - Chili.
- Plateforme Nationale des organisations professionnelles du secteur public - Côte d'Ivoire.

- Fédération nationale des ouvriers et collectivités locales - Union Marocaine du Travail (**UMT-Collectivités locales**) - Maroc.
- Centrale Générale des Services Publics FGTB, Cheminots (**CGSP/FGTB Cheminots**) - Belgique.
- Botswana Public Employees Union (**BOPEU**) - Botswana.
- Organisation Démocratique du Travail – Organisation Démocratique du Travail (**ODR/ODT**) – Maroc.
- Federacao Nacional dos Trabalhadores em Transportes Aéreos do Brasil (**FNTTA**) - Brésil.
- Federação Nacional dos Metroviários (**FENAMETRO**) - Brésil.
- Namibia Football Players Union (**NAFPU**) – Namibie.
- Palestinian Electricians' Trade Union (**PETU**) – Palestine.
- Missão Publica Organizada – Portugal.

Organisations syndicales locales

- Trades Union Congress, Liverpool (**TUC Liverpool**) - Angleterre.
- Sindacato Territoriale Autorganizzato, Brescia (**ORMA Brescia**) - Italie.
- Fédération syndicale SUD Service public, canton de Vaud (**SUD Vaud**) - Suisse
- Sindicato Unitario de Catalunya (**SU Metro**) - Catalogne.
- Türkiye DERİ-İŞ Sendikası, Tuzla et Izmir (**DERİ-İŞ Tuzla et Izmir**) - Turquie.
- L'autre syndicat, canton de Vaud (**L'autre syndicat**) - Suisse
- Centrale Générale des Services Publics FGTB, Ville de Bruxelles (**CGSP/FGTB Bruxelles**) – Belgique.
- Arbeitskreis Internationalismus IG Metall, Berlin (**IG Metall Berlin**) - Allemagne
- Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires, Bahia Blanca (**SUTEBA/CTA de los trabajadores Bahia Blanca**) - Argentine
- Sindicato del Petróleo y Gas Privado del Chubut/CGT - Argentine.
- UCU University and College Union, University of Liverpool (**UCU Liverpool**) - Angleterre.
- Sindicato di base Pavia (**SDB Pavia**) - Italie.
- United Auto Workers local 551 Ford Chicago (**UAW Ford Chicago**) – Etats-unis.
- Sindicato Uno Prodinsa, Maipú – Chili.
- Asociación Gremial de Trabajadores del Subterráneo y Premetro, Buenos Aires (**SUBTE/CTAt**) – Argentine.
- (واحد) - Syndicat des travailleurs du transport de Téhéran et sa banlieue (**Vahed**) – Iran.

Organisations syndicales internationales

- Industrial Workers of the World - International Solidarity Commission (**IWW**).

Courants, tendances ou réseaux syndicaux

- Transnationals Information Exchange Germany (**TIE Germany**) - Allemagne.
- Emancipation tendance intersyndicale (**Emancipation**) - France.
- Globalization Monitor (**GM**) - Hong Kong.
- Courant Syndicaliste Révolutionnaire (**CSR**) - France.
- Fronte di lotta No Austerity - Italie.
- Solidarité Socialiste avec les Travailleurs en Iran (**SSTI**) - France.
- Basis Initiative Solidarität (**BASO**) - Allemagne.
- LabourNet Germany - Allemagne.
- Resistenza Operaia - operai Fiat-Irisbus - Italie.
- Workers Solidarity Action Network (**WSAN**) - Etats-Unis.
- United Voices of the World (**UVW**) - Grande-Bretagne.
- Unidos pra Lutar - Brésil.
- Corriente Político Social Sindical 1º de Mayo de Buenos Aires – Argentine.
- Coordinamento Nazionale Unitario Pensionati di oggi e di domani (**CONUP**) – Italie.
- National Association of Human Rights Defenders – Palestine.
- Red de Trabajadores – Argentine.